

	Département d'études
<b>néo-helléniques</b>	
	Faculté des <b>langues</b>
Université de Strasbourg	

**ENSEIGNEMENTS OPTIONNELS  
LICENCE ET MASTER**

**DÉPARTEMENT D'ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES**

**GUIDE  
PÉDAGOGIQUE**

**2023 / 2024**

## DÉPARTEMENT D'ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES

Bâtiment IV, Étage 3, Bureau 10 (4310)

Téléphone / Fax 03 68 85 65 94

<http://grec-moderne.unistra.fr/>

### GESTIONNAIRE DE SCOLARITÉ

**MME Aurore WEISS**

[aurore.weiss@unistra.fr](mailto:aurore.weiss@unistra.fr)

Bâtiment IV, rez-de-chaussée

### ENSEIGNANTS

**MME Irini TSAMADOU-JACOBBERGER**

Professeur

[jacoberg@unistra.fr](mailto:jacoberg@unistra.fr)

**M. Dimitrios KARGIOTIS**

Maître de conférences - HDR

[kargiots@unistra.fr](mailto:kargiots@unistra.fr)

**MME Maria ZERVA**

Maître de conférences, directrice du département

[mzerva@unistra.fr](mailto:mzerva@unistra.fr)

---

**M. Sylvain PERROT**

Chargé d'enseignement, Chargé de recherches, CNRS

[sylvain.r.perrot@gmail.com](mailto:sylvain.r.perrot@gmail.com)

**MME Chrysoula STAMPOULI**

Lectrice

[cstampouli@unistra.fr](mailto:cstampouli@unistra.fr)

### BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque de grec se trouve désormais dans la nouvelle *Bibliothèque des langues orientales, slaves et néo-helléniques*, au 6<sup>e</sup> étage du Portique, avec des horaires élargis.

Consulter <http://bu.unistra.fr>.

## TABLE DES MATIÈRES

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES NÉO-HELLÉNIQUES.....	2
TABLE DES MATIÈRES .....	3
LIENS UTILES .....	5
POURQUOI LE GREC MODERNE ?.....	6
LE GREC MODERNE .....	7
ENSEIGNEMENTS OPTIONNELS LICENCE .....	8
SEMESTRES IMPAIRS (SEMESTRE 1 , 3 OU 5) .....	9
SEMESTRES PAIRS (SEMESTRE 2, 4 OU 6) .....	13
ENSEIGNEMENTS OPTIONNELS MASTER .....	18

## CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2023-2024

Université	de Strasbourg
------------	---------------

Début de l'année: 04 septembre 2023  
Fin de l'année: 30 septembre 2024

### Année universitaire 2023-2024

Date	Sem	Evaluation continue intégrale	Date	Sem	Evaluation par contrôles terminaux
04/09/2023	36	Accueil	04/09/2023	36	Accueil
11/09/2023	37	Semaine 1	11/09/2023	37	Semaine 1
18/09/2023	38	Semaine 2	18/09/2023	38	Semaine 2
25/09/2023	39	Semaine 3	25/09/2023	39	Semaine 3
02/10/2023	40	Semaine 4	02/10/2023	40	Semaine 4
09/10/2023	41	Semaine 5	09/10/2023	41	Semaine 5
16/10/2023	42	Semaine 6	16/10/2023	42	Semaine 6
23/10/2023	43	Semaine 7	23/10/2023	43	Semaine 7
30/10/2023	44	Vacances "Toussaint"	30/10/2023	44	Vacances "Toussaint"
06/11/2023	45	Semaine 8	06/11/2023	45	Semaine 8
13/11/2023	46	Semaine 9	13/11/2023	46	Semaine 9
20/11/2023	47	Semaine 10	20/11/2023	47	Semaine 10
27/11/2023	48	Semaine 11	27/11/2023	48	Semaine 11
04/12/2023	49	Semaine 12	04/12/2023	49	Semaine 12
11/12/2023	50	Semaine 13	11/12/2023	50	Semaine 13
18/12/2023	51	Semaine 14	18/12/2023	51	Semaine 14
25/12/2023	52	Vacances "Noël"	25/12/2023	52	Vacances "Noël"
01/01/2024	1	Vacances "Noël"	01/01/2024	1	Vacances "Noël"
08/01/2024	2	Semaine de Révision	08/01/2024	2	Semaine de Révision
15/01/2024	3	Semaine 15	15/01/2024	3	Examens session 1 S1
22/01/2024	4	Semaine 16	22/01/2024	4	Examens session 1 S1
29/01/2024	5	Inter-semester (semaine 0)	29/01/2024	5	Inter-semester (semaine 1)
05/02/2024	6	Semaine 1	05/02/2024	6	Semaine 2
12/02/2024	7	Semaine 2	12/02/2024	7	Semaine 3
19/02/2024	8	Semaine 3	19/02/2024	8	Semaine 4
26/02/2024	9	Semaine 4 / Date limite Jury S1	26/02/2024	9	Semaine 5 / Date limite Jury S1
04/03/2024	10	Vacances "Hiver"	04/03/2024	10	Vacances "Hiver"
11/03/2024	11	Semaine 5	11/03/2024	11	Semaine 6
18/03/2024	12	Semaine 6	18/03/2024	12	Semaine 7
25/03/2024	13	Semaine 7	25/03/2024	13	Semaine 8
01/04/2024	14	Semaine 8	01/04/2024	14	Semaine 9
08/04/2024	15	Semaine 9	08/04/2024	15	Semaine 10
15/04/2024	16	Semaine 10	15/04/2024	16	Semaine 11
22/04/2024	17	Semaine 11	22/04/2024	17	Semaine 12
29/04/2024	18	Vacances "Printemps"	29/04/2024	18	Vacances "Printemps"
06/05/2024	19	Semaine 12	06/05/2024	19	Semaine 13 ou début examens S2
13/05/2024	20	Semaine 13	13/05/2024	20	Examens session 1 S2
20/05/2024	21	Semaine 14	20/05/2024	21	Examens session 1 S2
27/05/2024	22	Semaine 15	27/05/2024	22	
03/06/2024	23	Semaine 16	03/06/2024	23	Date limite Jury S2
10/06/2024	24		10/06/2024	24	Rattrapages S1
17/06/2024	25		17/06/2024	25	Rattrapages S1/S2
24/06/2024	26	Date limite Jury S2	24/06/2024	26	Rattrapages S2
01/07/2024	27		01/07/2024	27	
08/07/2024	28		08/07/2024	28	Date limite Jury session de rattrapage
15/07/2024	29		15/07/2024	29	

#### Rappel des vacances scolaires dans l'Académie de Strasbourg

Vacances de la Toussaint: samedi 21 octobre au lundi 06 novembre 2023

Vacances de Noël: samedi 23 décembre 2023 au lundi 08 janvier 2024

Vacances d'hiver: samedi 24 février au lundi 11 mars 2024

Vacances de printemps: samedi 20 avril au mardi 06 mai 2024

## LIENS UTILES

**POUR TOUTES LES INFORMATIONS PRATIQUES SUR LE  
FONCTIONNEMENT DE LA LICENCE L.L.C.E.R. (LANGUES, LITTÉRATURES ET  
CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES), CONSULTER LE SITE DE LA  
FACULTÉ**

**RUBRIQUE LICENCE MODE D'EMPLOI**

**<https://langues.unistra.fr/scolarite/inscription/>**

**Et n'oubliez pas de télécharger le mini-guide de rentrée 2023-2024**

### INFOS PRATIQUES

**<https://www.youtube.com/watch?v=FmHpfEEfHgE>**

### LES BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES

**[bu.unistra.fr/](http://bu.unistra.fr/)**

### L'INSERTION PROFESSIONNELLE

**Espace Avenir | orientation - stage - emploi**

**Nouveau Patio (Boussole p. VI, n°72)**

**20a rue René Descartes - 67000 Strasbourg**

**03 68 85 63 00**

**[espace-avenir@unistra.fr](mailto:espace-avenir@unistra.fr)**

### LE RÉSEAU ALUMNI

**[alumni.unistra.fr](http://alumni.unistra.fr)**

### LE PÔLE APPUIS À LA RÉUSSITE ÉTUDIANTE

**<https://aidealareussite.unistra.fr/>**

**<https://idip.unistra.fr/projets-are/>**

**DE NOMBREUX CONSEILS POUR TRAVAILLER, NOTAMMENT EN CAS  
DE CRISE SANITAIRE**

**<https://idip.unistra.fr/2020/04/20/g-l-u-e-pour-les-etudiants/>**

## **POURQUOI LE GREC MODERNE ?**

- ✓ Pour le plaisir d'apprendre à parler le grec moderne et à connaître la culture et la littérature de la Grèce contemporaine.
- ✓ Pour mieux apprécier et comprendre la continuité historique, linguistique et culturelle de la Grèce, de l'Antiquité à nos jours.
- ✓ Pour découvrir, à travers la Grèce, le contexte socio-historique et les enjeux géopolitiques de la Méditerranée et du Sud-est européen.
- ✓ Pour profiter de nombreux séjours linguistiques et des bourses en Grèce vous permettant d'approfondir vos connaissances, faciliter vos recherches et vous familiariser avec la Grèce et les Grecs.
- ✓ Pour des débouchés dans le domaine de la traduction, de l'interprétation, des échanges culturels et commerciaux, des relations publiques, du tourisme, de la banque, de l'entreprise, ainsi que pour une carrière auprès des institutions de l'Union Européenne.

## LE GREC MODERNE

Le grec moderne est la langue officielle de la Grèce et une des deux langues officielles de Chypre. Étudier le grec moderne est à la fois apprendre une langue vivante et découvrir son important apport à toutes les langues européennes. En français, en anglais, en allemand, en espagnol, en italien, en russe et beaucoup d'autres des mots grecs apparaissent fréquemment dans le discours quotidien et le discours scientifique. Connaître la Grèce, sa langue et son histoire permet de mieux comprendre la civilisation de l'espace européen et méditerranéen.

Le département d'études néo-helléniques de l'UdS vous propose des enseignements de langue, littérature et civilisation en licence, en diplôme d'université, en master, en master Erasmus Mundus et en doctorat. Ces enseignements sont dispensés :

- **dans le cadre de la Licence « Études néo-helléniques : Langue et culture grecques modernes » ;**
- **en tant que modules optionnels de langue ou de civilisation ;**
- **en tant que modules optionnels transversaux ;**
- **dans le cadre du DUEN (diplôme d'université d'études néo-helléniques) ;**
- **dans le cadre de la licence LEA (Langues étrangères appliquées) en tant que langue B en combinaison avec l'anglais ou l'allemand ;**
- **dans le cadre de la licence LI (Langues et interculturalité) en tant que langue B ou C du parcours Europe centrale et orientale (LIE), en combinaison avec l'anglais, l'allemand, le russe ou en tant que langue B ou C du parcours méditerranéen (LIM), en combinaison avec l'espagnol, l'italien, le turc ;**
- **dans le cadre du master L.L.C.E.R. (Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales), parcours Études néo-helléniques ;**
- **dans le cadre du master Langues et interculturalité (LSHA).**

## ENSEIGNEMENTS OPTIONNELS LICENCE

### UE à 3 crédits

Les cours offerts en option par le Département d'études néo-helléniques pour les étudiants en licence peuvent être choisis indépendamment du niveau d'études (1ère, 2ème ou 3ème année de licence). Deux conditions sont à respecter : le niveau de langue (certains cours nécessitant la connaissance de la langue grecque) ; la validation unique d'un cours (un cours ne peut pas être choisi s'il a déjà été validé). Par exemple, vous pouvez choisir le cours « Histoire et société grecques en 1ère, 2ème ou 3ème année, à condition que vous ne l'ayez pas suivi auparavant. De la même façon, vous pouvez prendre l'« Initiation au grec moderne » en 1ère année de licence, mais aussi en 2ème ou en 3ème année, si vous n'avez pas validé ce cours auparavant.

Vous pouvez suivre les cours offerts en option pendant toute l'année universitaire ou uniquement pour un semestre (1er ou 2ème semestre). Par exemple, il est possible de suivre le cours « Civilisation grecque sur textes traduits » au semestre pair (LG33BM31) sans l'avoir suivi au semestre impair (LG33AM31).

Semestre impair (1, 3, 5)		Semestre pair (2, 4, 6)	
Initiation au grec moderne – 1 <sup>er</sup> niveau	LG33AM10	Initiation au grec moderne – 1 <sup>er</sup> niveau	LG33BM10
Langue grecque moderne écrite et orale · 2 <sup>e</sup> niveau	LG33CM10	Langue grecque moderne écrite et orale · 2 <sup>e</sup> niveau	LG33DM10
Étude de textes techniques et d'actualité – 3 <sup>e</sup> niveau	LG33EM10	Étude de textes techniques et d'actualité – 3 <sup>e</sup> niveau	LG33FM10
Rapports entre le grec et les autres langues européennes	LG33AM30	La place du grec dans l'Europe d'aujourd'hui	LG33BM30
Civilisation grecque sur textes traduits	LG33AM31	Civilisation grecque sur textes traduits	LG33BM31
Contacts de langues et de cultures : La Grèce dans l'Europe d'aujourd'hui	LG33CM20	Contacts de langues et de cultures : La Grèce dans l'Europe d'aujourd'hui	LG33DM20
Histoire et société grecques	LG33EM20	Histoire et société grecques	LG33FM20
Civilisation grecque. Vie politique et institutions	LG33EM30	Civilisation grecque. Vie politique et institutions	LG33FM30
Linguistique grecque. Histoire de la langue grecque	LG33CM30	Linguistique grecque. Typologie de la langue grecque	LG33DM30
Littérature grecque moderne I (sur textes traduits)	LG33AM20	Littérature grecque moderne I (sur textes traduits)	LG33BM20
Littérature grecque moderne II	LG33CM21	Littérature grecque moderne II	LG33DM21
Littérature grecque moderne III	LG33EM21	Littérature grecque moderne III	LG33FM21

Si vous avez déjà une connaissance de la langue grecque, veuillez prendre contact avec Maria Zerva ([mzerva@unistra.fr](mailto:mzerva@unistra.fr)) : elle vous aidera à choisir le cours de langue adapté à votre niveau.

## **SEMESTRES IMPAIRS** **(Semestre 1, 3 ou 5)**

### **LG33AM10 : Initiation au grec moderne (1<sup>er</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Initiation à la langue grecque moderne permettant l'acquisition rapide de connaissances de base en langue orale et écrite (production et compréhension). Étude de documents (écrits et enregistrés), rédaction de textes courts.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque. Il peut être combiné avec un cours d'oral. Se renseigner auprès de l'enseignante.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### **CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                                |                 |           |
|--------------------------------|-----------------|-----------|
| - 1 devoir à la maison         |                 | coef. 0,5 |
| - 1 épreuve de mi-semestre     | durée : 1 heure | coef.1    |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure |           |
| coef.2                         |                 |           |

### **LG33CM10 : Langue grecque écrite et orale (2<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Cours de langue de niveau intermédiaire. Les connaissances acquises en première année sont consolidées. Enrichissement du vocabulaire et mise en pratique à l'aide de textes et de documents audio divers et variés (authentiques ou élaborés : articles, publicités, chansons, exercices etc.).

Enseignement : 2h/hebdo.

#### **CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                                |                 |           |
|--------------------------------|-----------------|-----------|
| - 1 devoir à la maison         |                 | coef. 0,5 |
| - 1 épreuve de mi-semestre     | durée : 1 heure | coef.1    |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure |           |
| coef.2                         |                 |           |

### **LG33EM10 : Étude des textes techniques et d'actualité (3<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Consolidation des connaissances et des compétences linguistiques acquises (oral, écrit, grammaire) en 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> années.

- Version, thème, analyse de textes choisis ;
- Révision et renforcement des acquis grammaticaux ;
- Compréhension et mémorisation ;
- Connaissance de la terminologie de base ;
- Utilisation répétée des documents tirés des médias ;

- Maîtrise des techniques de traduction.

Enseignement : 2h/hebdo

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 devoir à la maison

coef. 0,5

- 1 épreuve de mi-semestre

durée : 1 heure

coef.1

- 1 épreuve de fin de semestre

durée : 1 heure

coef.2

#### **LG33AM30 : Rapports entre le grec et les autres langues européennes – 3 crédits ECTS**

Introduction aux rapports entre la langue grecque et les autres langues européennes dans une perspective comparatiste. Le cours est axé sur les domaines concernés par les interrelations du grec avec les autres langues européennes et notamment sur les rapports lexicaux entre le grec, l'allemand, l'anglais, le français, l'italien, les langues balkaniques et le turc. Notre intérêt sera porté à des questions telles que l'actualité de la langue grecque ; les richesses lexicales du grec et les emprunts aux langues européennes ; le grec international et le grec moderne ; le grec ancien dans les langues modernes; les langues européennes dans le grec moderne.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 exposé

coef.1

- 1 épreuve écrite

durée : 2 heures

coef.2

**TRANSVERSAL UE 4 « Approche comparative d'aires linguistiques »** comportant deux modules :

- Introduction aux aires linguistiques germaniques 2h/hebdo et
- Rapports entre la langue grecque et les langues européennes 2h/hebdo (LG33AM30)

Enseignement : 4h/hebdo.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES (LG33AM30)

Contrôle continu

- 1 exposé

coef.1

- 1 épreuve écrite

durée : 2 heures

coef.2

+ modalités du module Introduction aux aires linguistiques germaniques (voir guide de Dialectologie)

**LG33AM31 : Civilisation grecque sur textes traduits – 3 crédits ECTS**

Il s'agit de présenter l'histoire de la Grèce moderne au cours du 19<sup>e</sup> siècle. Le sujet est abordé à partir de textes traduits (extraits d'œuvres littéraires, articles de presse, documents officiels, etc.) que l'on confrontera aux sources iconographiques et matérielles. Par l'étude de quelques jalons historiques, l'objectif est surtout de dégager les thèmes majeurs qui caractérisent ce siècle, tels que les Lumières néo-helléniques, la naissance de l'État grec, son inscription dans le concert des nations, le tracé de ses frontières et la « Grande Idée ».—Langue de l'enseignement : français.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

**LG33CM20 : Contacts de langues et de cultures : la Grèce dans l'Europe d'aujourd'hui – 3 crédits ECTS**

Le cours aborde et analyse les processus historiques, idéologiques, sociétaux et culturels qui ont contribué à la formation de la Grèce moderne, tant sur le plan actuel qu'imaginaire. Nous discuterons plusieurs moments constitutifs de l'histoire grecque, en mettant l'accent sur les contacts entre le monde grec et le contexte plus large dans lequel il s'est développé.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

**LG33EM20 : Histoire et société grecques – 3 crédits ECTS**

Une introduction à l'histoire et à la société grecques depuis la guerre de l'indépendance jusqu'à nos jours. De manière chronologique et dans une perspective transdisciplinaire, le cours offre un aperçu à la fois événementiel et non-événementiel des étapes marquantes de l'histoire, tout comme une exploration de la société, de la Grèce moderne.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1



- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

**LG33CM21 : Littérature grecque moderne (2<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Parallèlement à un bref aperçu de l'histoire de la littérature néo-hellénique, des extraits tirés de la production littéraire en langue grecque des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles seront étudiés.

Cet élément suppose une assez bonne connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 exposé           |                  | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

**LG33EM21 : Littérature grecque moderne (3<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

La quête de l'identité grecque au cours des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles sera illustrée à travers l'étude d'extraits d'écrivains et de poètes ayant créé en langue grecque.

Cet élément suppose une bonne connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 exposé           |                  | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

<p style="text-align: center;"><b>SEMESTRES PAIRS</b> <b>(Semestre 2, 4 ou 6)</b></p>
---

**LG33BM10 : Initiation au grec moderne (1<sup>er</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Approfondissement des connaissances de base en langue orale et écrite. Étude de textes écrits et documents enregistrés simples. Rédaction de textes courts.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque. Il peut être combiné avec un cours d'oral. Se renseigner auprès de l'enseignante.

Enseignement : 2h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                                |                 |           |
|--------------------------------|-----------------|-----------|
| - 1 devoir à la maison         |                 | coef. 0,5 |
| - 1 épreuve de mi-semestre     | durée : 1 heure | coef.1    |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure | coef.2    |

**LG33DM10 : Langue grecque écrite et orale (2<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Cours de langue de niveau intermédiaire. Les connaissances acquises en première année sont consolidées. Enrichissement du vocabulaire et mise en pratique à l'aide de textes et de documents audio divers et variés (authentiques ou élaborés : articles, publicités, chansons, exercices etc.).

Enseignement : 3h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                                |                 |           |        |
|--------------------------------|-----------------|-----------|--------|
| - 1 devoir à la maison         |                 | coef. 0,5 |        |
| - 1 épreuve de mi-semestre     | durée : 1 heure | coef.1    |        |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure |           | coef.2 |

**LG33FM10 : Étude de textes techniques et d'actualité (3<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Consolidation des connaissances et des compétences linguistiques acquises (oral, écrit, grammaire) en 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> années.

- Version, thème, analyse de textes choisis ;
- Révision et renforcement des acquis grammaticaux ;
- Compréhension et mémorisation ;
- Connaissance de la terminologie de base ;
- Utilisation répétée des documents tirés des médias ;
- Maîtrise des techniques de traduction.

Enseignement : 2h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                                |                 |           |        |
|--------------------------------|-----------------|-----------|--------|
| - 1 devoir à la maison         |                 | coef. 0,5 |        |
| - 1 épreuve de mi-semestre     | durée : 1 heure | coef.1    |        |
| - 1 épreuve de fin de semestre | durée : 1 heure |           | coef.2 |

**LG33BM30 : La place du grec dans l'Europe d'aujourd'hui – 3 crédits ECTS**

L'histoire de la langue grecque (ancienne, koinè, moderne) permet d'aborder et illustrer des thématiques relevant des contacts de langues et de cultures telles que la variation et l'hétérogénéité linguistiques, la diglossie, le processus d'emprunt, le purisme, les représentations linguistiques, les stéréotypes, l'hégémonie linguistique, les langues majorées, les langues minorées, la traduction.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |            |  |        |  |
|------------|--|--------|--|
| - 1 exposé |  | coef.1 |  |
|------------|--|--------|--|

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

### **LG33BM31 : Civilisation grecque sur textes traduits – 3 crédits ECTS**

Le cours porte sur la Grèce dans les récits de voyageurs occidentaux de différentes cultures et langues, depuis le Moyen Âge jusqu'au début du XXe siècle. Il tend à faire connaître et à définir ce qui est reconnu comme un genre littéraire et à déterminer l'image de la Grèce et des Grecs dans ces textes (positive, négative, partielle, totale...). C'est l'occasion de dresser la typologie des voyageurs, de déterminer la vision du pays qu'ils visitent et de solliciter quelques notions d'histoire et d'anthropologie culturelle. On suivra ces voyageurs et voyageuses dans l'ordre chronologique, en variant les sites de sorte à dessiner une carte générale de la Grèce.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### **CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 exposé           |                  | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

### **LG33DM20 : Contacts de langues et de cultures : la Grèce dans l'Europe d'aujourd'hui – 3 crédits ECTS**

Même descriptif que le module LG33CM20. Le cours aborde et analyse les processus historiques, idéologiques, sociétaux et culturels qui ont contribué à la formation de la Grèce moderne, tant sur le plan actuel qu'imaginaire. Nous discuterons plusieurs moments constitutifs de l'histoire grecque, en mettant l'accent sur les contacts entre le monde grec et le contexte plus large dans lequel il s'est développé.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### **CONTRÔLE DES CONNAISSANCES**

Contrôle continu

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 exposé           |                  | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

### **LG33FM20 : Histoire et société grecques modernes – 3 crédits ECTS**

Une introduction à l'histoire et à la société grecques depuis la guerre de l'indépendance jusqu'à nos jours. De manière chronologique et dans une perspective transdisciplinaire, le cours offre un aperçu à la fois événementiel et non-événementiel des étapes marquantes de l'histoire, tout comme une exploration de la société, de la Grèce moderne.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 exposé           |                  | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

#### **LG33FM30 : Civilisation grecque. Vie politique et institutions – 3 crédits ECTS**

Les relations entre politique et culture sont examinées au semestre 6 à l'aune de la politique culturelle grecque en matière d'archéologie et de patrimoine. L'accent est mis sur les institutions archéologiques grecques et étrangères en Grèce, ainsi que sur la politique actuelle de sauvegarde du patrimoine matériel et immatériel, l'organisation des fouilles et la mise en scène des vestiges par la photographie et le cinéma. « Objectif recherche » - Présentation des bases de données et des bibliothèques. Quels centres de recherche en Grèce ? - Familiarisation aux colloques, journées d'études et séminaires ; - Poser une problématique. Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 exposé           |                  | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

#### **LG33DM30 : Linguistique grecque. Typologie de la langue grecque – 3 crédits ECTS**

Est abordée la typologie de la langue grecque dans sa synchronie, mais aussi dans sa diachronie. Les traits fondamentaux de la langue grecque moderne sur les plans phonétique, phonologique, morphologique, syntaxique et lexical sont présentés et détaillés. L'évolution des phénomènes dans la diachronie est également abordée. La comparaison avec d'autres langues européennes et notamment le français illustrera la présentation.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- |                      |                  |        |
|----------------------|------------------|--------|
| - 1 exposé           |                  | coef.1 |
| - 1 fiche de lecture |                  | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 2 heures | coef.2 |

#### **LG33BM20 : Littérature grecque moderne (1<sup>er</sup> niveau – sur textes traduits) – 3 crédits ECTS**

Parallèlement à un bref aperçu de l'histoire de la littérature néo-hellénique, des extraits traduits tirés de la production littéraire grecque des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles seront étudiés.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

#### **LG33DM21 : Littérature grecque moderne (2<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

Parallèlement à un bref aperçu de l'histoire de la littérature néo-hellénique, des extraits tirés de la production littéraire en langue grecque des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles seront étudiés.

Cet élément suppose une assez bonne connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

#### **LG33FM21 : Littérature grecque moderne (3<sup>e</sup> niveau) – 3 crédits ECTS**

La quête de l'identité grecque au cours des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles sera illustrée à travers l'étude d'extraits d'écrivains et de poètes ayant créé en langue grecque.

Cet élément suppose une bonne connaissance de la langue grecque.

Enseignement : 2h/hebdo.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 exposé		coef.1
- 1 fiche de lecture		coef.1
- 1 épreuve écrite	durée : 2 heures	coef.2

## ENSEIGNEMENTS OPTIONNELS MASTER

### M1, Semestre 1

#### **LG34GM10 Grec > Traduction, linguistique (12h) – 6 crédits ECTS**

Le cours vise à familiariser les étudiants aux difficultés propres à la traduction du français vers le grec ou du grec vers le français et prend appui sur des exercices tirés de la littérature, du théâtre et de la critique littéraire et, le cas échéant, sur des comparaisons de traduction.

Cet élément suppose une très bonne connaissance de la langue grecque.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 fiche de lecture

coef.1

- 1 épreuve écrite

durée : 1 heure

coef.1

#### **LG34GM20 Grec > Littérature, histoire ou civilisation néo-helléniques (12h) – 6 crédits ECTS**

Ce cours se focalisera sur la construction de l'identité nationale grecque. Nous nous pencherons sur les différents éléments qui la composent ainsi que sur la diachronie du processus de construction depuis la fin du 18ème siècle. Outre le modèle identitaire dominant, nous étudierons également les cas d'altérité qui s'éloignent de celui-ci. Le cadre théorique proposé visera à familiariser les étudiants avec les notions d'identité, de représentations sociales, de nation, de nationalisme et de minorité.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 fiche de lecture

coef.1

- 1 épreuve écrite

durée : 1 heure

coef.1

## M1, Semestre 2

### **LG34HM10 Grec > Traduction, linguistique (12h) – 6 crédits ECTS**

Le cours vise à familiariser les étudiants aux difficultés propres à la traduction du français vers le grec et prend appui sur des exercices tirés de la littérature et de la critique littéraire et, le cas échéant, sur des comparaisons de traduction.

Cet élément suppose une très bonne connaissance de la langue grecque.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 fiche de lecture

coef.1

- 1 épreuve écrite

durée : 1 heure

coef.1

### **LG34HM20 Grec > Littérature, histoire ou civilisation néo-helléniques (12h) – 6 crédits ECTS**

Ce cours se focalisera sur la construction de l'identité nationale grecque. Nous nous pencherons sur les différents éléments qui la composent ainsi que sur la diachronie du processus de construction depuis la fin du 18ème siècle. Outre le modèle identitaire dominant, nous étudierons également les cas d'altérité qui s'éloignent de celui-ci. Le cadre théorique proposé visera à familiariser les étudiants avec les notions d'identité, de représentations sociales, de nation, de nationalisme et de minorité.

Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- 1 fiche de lecture

coef.1

- 1 épreuve écrite

durée : 1 heure

coef.1

## M2, Semestre 1

### **LG34KM10 Grec > Traduction, linguistique (12h) – 6 crédits ECTS**

Le cours vise à familiariser les étudiants aux difficultés propres à la traduction du français vers le grec ou du grec vers le français et prend appui sur des exercices tirés de la littérature, du théâtre et de la critique littéraire et, le cas échéant, sur des comparaisons de traduction. Cet élément suppose une très bonne connaissance de la langue grecque.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- |                      |                 |        |
|----------------------|-----------------|--------|
| - 1 fiche de lecture |                 | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 1 heure | coef.1 |

### **LG34KM20 Grec > Littérature, histoire ou civilisation néo-helléniques (12h) – 6 crédits ECTS**

Ce cours se focalisera sur la construction de l'identité nationale grecque. Nous nous pencherons sur les différents éléments qui la composent ainsi que sur la diachronie du processus de construction depuis la fin du 18ème siècle. Outre le modèle identitaire dominant, nous étudierons également les cas d'altérité qui s'éloignent de celui-ci. Le cadre théorique proposé visera à familiariser les étudiants avec les notions d'identité, de représentations sociales, de nation, de nationalisme et de minorité. Cet élément ne nécessite aucune connaissance de la langue grecque.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- |                      |                 |        |
|----------------------|-----------------|--------|
| - 1 fiche de lecture |                 | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 1 heure | coef.1 |

### **LG34KM30 Grec > Linguistique grecque (12h) – 6 crédits ECTS**

Études néo-helléniques. Fondements disciplinaires, Linguistique grecque, sociolinguistique. Seront abordées des questions relatives au paysage sociolinguistique grec ainsi qu'au processus de standardisation et de norme.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES

Contrôle continu

- |                      |                 |        |
|----------------------|-----------------|--------|
| - 1 fiche de lecture |                 | coef.1 |
| - 1 épreuve écrite   | durée : 1 heure | coef.1 |